

39/2019

**Zmluva o spolupráci**  
**pri organizácii podujatia v Kasárňach - Kulturparku v Košiciach**

uzavretá podľa ustanovení § 269 ods. 2 a nasledujúcich zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka

---

**Zmluvné strany**

**K 13 – Košické kultúrne centrá**

so sídlom Kukučínova 2, 040 01 Košice  
právna forma: príspevková organizácia zriadená Mestom Košice  
zastúpená: Mgr. Ján Kováč – riaditeľ  
IČO: 42323975  
DIČ: 2023874226  
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s .  
číslo účtu: BIC (SWIFT) : KOMASK2X  
IBAN : SK46 5600 0000 0070 2069 3002

(ďalej len „Správca“)

a

**Kultúrne centrum Údolia Bodvy a Rudohoria**

so sídlom Hlavná 52, 045 01 Moldava nad Bodvou  
právna forma: rozpočtová organizácia v zriaďovateľskej pôsobnosti KSK  
zastúpená: MA. Michal Kupec, štatutárny orgán  
IČO: 42104076  
DIČ: 2022735627  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: BIC (SWIFT): SPSRSKBA  
IBAN: SK31 8180 0000 0070 0046 1490

(ďalej len „Partner“)

(ďalej spoločne aj „Zmluvné strany“)

uzatvárajú na základe vzájomne dosiahnutého konsenzu a s odkazom na ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka túto Zmluvu o spolupráci pri organizácii podujatia v Kasárňach – Kulturparku v Košiciach

(ďalej len „zmluva“)

**PREAMBULA**

K13 – Košické kultúrne centrá ako Správca ďalej uvedenej nehnuteľnosti vo vlastníctve mesta Košice má záujem na spolupráci s Kultúrnym centrom Údolia Bodvy a Rudohoria ako Partnerom pri organizácii podujatia v „Kasárňach – Kulturparku“ v Košiciach.

Zmluvné strany berú na vedomie, že projekt „Kasárne- Kulturpark“ - ITMS kód 22170120014 ako investičný projekt bol zrealizovaný v rámci Regionálneho operačného programu v programovom období 2007 - 2013- prioritná os 7, opatrenie 7.1 a bol spolufinancovaný z Európskeho fondu regionálneho rozvoja (ERDF – Investícia do vašej budúcnosti) a Štátneho rozpočtu SR vo väzbe na projekt Európske hlavné mesto kultúry – Košice 2013.

## I. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je vymedzenie podmienok vzájomnej spolupráce za účelom realizácie podujatia „Košická paleta 2019“ (ďalej len „Podujatie“). Podujatie je koncipované ako súťaž a výstava neprofesionálnej výtvarnej tvorby v Košickom samosprávnom kraji.
2. Podujatie svojim charakterom a obsahom napĺňa ciele prioritnej osi 7 ROP, opatrenia 7.1 ROP a ciele projektu spolufinancovaného z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Štátneho rozpočtu SR. Podujatie je určené pre širokú verejnosť, má apolitický charakter, je nekomerčného charakteru a je spojené s napĺňaním verejného záujmu. Vstup na podujatie je bezplatný.

## II. MIESTO A ČAS KONANIA PODUJATIA

Podujatie sa uskutoční v priestoroch budovy Bravo (SO 02) v miestnosti č. 2.21 v „Kasárňach – Kulturparku“ v termíne 13.05. – 02.06.2019. Vernisáž výstavy sa uskutoční 15.05.2019 a deinstalácia výstavy prebehne 03.06.2019.

## III. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. V rámci spolupráce Správca :
  - a) zodpovedá za to, že priestory sú stavebno-technicky pripravené na realizáciu plánovaného podujatia a zabezpečí podujatie organizačno-technicky (výstavné panely podľa potrieb a rozsahu výstavy, stoly na občerstvenie počas vernisáže výstavy, ozvučenie na vernisáži),
  - b) poskytne potrebnú súčinnosť pri propagácii podujatia cez svoje webové stránky ak o to Partner požiada.
2. V rámci spolupráce Partner:
  - a) zabezpečí celkovú dramaturgiu podujatia,
  - b) zabezpečí inštaláciu a demontáž výstavy,
  - c) zabezpečí dozor počas celého konania výstavy,
  - d) bude propagovať podujatie prostredníctvom svojho webového sídla alebo iných médií,
  - e) počas organizovania podujatia bude v plnej miere rešpektovať pokyny Správca.
3. Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán upravujú Všeobecné zmluvné podmienky pri užívaní investičného majetku EHMK (ďalej len „VZP“), ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Partner vyhlasuje, že sa dôsledne oboznámil s VZP, najmä s hlavnými zásadami užívania dotknutého majetku (čl. II. VZP), právami a povinnosťami zmluvných strán (čl. III VZP) a osobitnými ustanoveniami o publicite a informovanosti (čl. IV. VZP). Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že :
  - a) ustanovenie čl. III. ods. 3 VZP sa nepoužije,
  - b) v rámci fotodokumentácie podľa čl. IV. ods. 5 Partner zabezpečí realizáciu aspoň 10 fotografií, nie však viac ako 15 fotografií, a to jednak v originálnej veľkosti, jednak vo veľkosti vhodnej na webovú prezentáciu do 5 dní od skončenia podujatia a pošle ich na mailovú adresu [foto@k13.sk](mailto:foto@k13.sk).
4. Partner je povinný postupovať v súlade s Dizajn manuálom ROP prístupným na webovom sídle ROP ([www.ropka.sk](http://www.ropka.sk)); Partner je najmä povinný na informačných materiáloch týkajúcich sa Podujatia uvádzať logo ROP, vlajku EÚ, štátny znak SR a informáciu o tom, že Podujatie sa koná na mieste, ktoré bolo zrealizované resp. zhodnotené v rámci ROP – prioritná os 7, opatrenie 7.1 spolufinancovaného z Európskeho fondu regionálneho rozvoja, spolu s uvedením sloganu „Investícia do vašej budúcnosti“. V prípade porušenia tohto ustanovenia je Správca oprávnený odstúpiť od Zmluvy a zrušiť Podujatie bez nároku Partnera na akúkoľvek finančnú náhradu. Zároveň Partner Správcovi vyplatí zmluvnú pokutu vo výške 1 000 EUR. Zmluvná pokuta sa stáva splatnou v okamihu vzniku práva na zaplatenie Správcovi.
5. Partner v lehote do 7 pracovných dní pred uskutočnením podujatia dodá Správcovi propagačné plagáty podujatia a to 2 krát rozmer A2 (420 x 594 mm) alebo rozmer CTL (1090 x 1750 mm) za účelom archivácie. Ak si túto svoju povinnosť Partner nesplní, bude sa to považovať za hrubé porušenie zmluvy.
6. Partner doručí do 5 dní pred začiatkom Podujatia „Technický list Podujatia“, ktorý bude obsahovať všetky potrebné technické a organizačné informácie pre zabezpečenie Podujatia. Ak si túto svoju povinnosť Partner nesplní, bude sa to považovať za hrubé porušenie zmluvy.

7. Partner je povinný zabezpečiť, aby nedošlo k strate, resp. k zničeniu alebo poškodeniu jemu zverených vecí (napr. čipové karty na vstup, kľúče a podobne). V prípade, že dôjde k strate, resp. k zničeniu alebo poškodeniu vecí zverených Partnerovi, čím bude potvrdené porušenie povinnosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Zmluvy, patrí Správcovi za každé takéto porušenie povinnosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Zmluvy zmluvná pokuta vo výške 100,- € (slovom: sto eur) a finančná náhrada vo výške hodnoty vecí zverenej Partnerovi, ktorá bola stratená, resp. zničená alebo poškodená. Správca má zároveň právo na náhradu škody prevyšujúcej sumu zmluvnej pokuty. Finančné nároky podľa tohto bodu Zmluvy sa stávajú splatnými v okamihu zistenia straty, resp. zničenia alebo poškodenia vecí zverenej Partnerovi.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak nastane zrušenie Podujatia kvôli prekážkam na strane Partnera, Partner nemá nárok na akékoľvek plnenie. Týmto ustanovením nie sú dotknuté žiadne nároky Správca za prípadné škody.
9. Táto zmluva je bezodplatná.

#### IV. LICENCIA

1. Partner ako spoločný zástupca osôb uskutočňujúcich Umelecký výkon v rámci Podujatia týmto udeľuje bezodplatný výhradný súhlas na všetky spôsoby použitia Umeleckého výkonu a jeho zložiek (umelecké výkony a iné) v zmysle ustanovení Autorského zákona, najmä na:
  - a) verejný prenos nezaznamenaného Umeleckého výkonu okrem vysielania,
  - b) vyhotovenie originálu záznamu Umeleckého výkonu,
  - c) vyhotovenie rozmnoženiny záznamu Umeleckého výkonu,
  - d) verejné rozširovanie originálu záznamu Umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny
    - 1) prevodom vlastníckeho práva,
    - 2) nájmom alebo
    - 3) vypožičaním,
  - e) sprístupňovanie záznamu Umeleckého výkonu verejnosti.
2. Partner udeľuje licenciu v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu. Zánikom Správca ako subjektu prechádzajú jeho práva a povinnosti z licenčných dojednaní podľa tejto Zmluvy na jeho právneho nástupcu.
3. Partner udeľuje licenciu na celý čas trvania doby ochrany Umeleckého výkonu a jeho zložiek.
4. Partner sa so Správcom dohodol na bezodplatnom poskytnutí licencie.
5. Partner sa zaväzuje, že neudelí tretej osobe licenciu na spôsob použitia Umeleckého výkonu a jeho zložiek udelený touto výhradnou licenciou a je povinný sám sa zdržať použitia Umeleckého výkonu spôsobom, na ktorý udelil výhradnú licenciu podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy.
6. Správca je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie Umeleckého výkonu v rozsahu udelenej licencie, ako aj licenciu postúpiť bez súhlasu Partnera.
7. Partner vyhlasuje, že má vysporiadané všetky autorské práva a iné práva chránené Autorským zákonom a je oprávnený udeľovať licenciu tak, ako je to uvedené v tomto článku Zmluvy.
8. Tento článok zmluvy platí ak je počas podujatia uskutočnený Umelecký výkon.

#### V. TRVANIE A UKONČENIE ZMLUVNÉHO VZŤAHU

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Správca ([www.kl3.zo1.sk](http://www.kl3.zo1.sk)).
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do 03.06.2019. Zánik zmluvy nemá vplyv na plnenie záväzkov, ak z ich povahy vyplýva, že sa majú plniť aj po skončení zmluvy.
3. Túto Zmluvu je možné skončiť dohodou zmluvných strán.
4. Odstúpiť od tejto Zmluvy môžu zmluvné strany v obzvlášť závažných prípadoch akými sú choroba, úraz alebo udalosti vis major.
5. Správca môže odstúpiť od Zmluvy aj v prípade ak Partner poruší Zmluvu podstatným spôsobom alebo aj bez uvedenia dôvodu.
6. Odstúpenie od Zmluvy musí byť v písomnej forme a musí byť doručené druhej zmluvnej strane.

7. Partner je povinný bezodkladne písomne informovať Správca o osobitných subjektívnych dôvodoch na strane Partnera spôsobujúcich objektívnu nemožnosť plnenia predmetu Zmluvy. V takomto prípade má Správca právo odstúpiť od Zmluvy a nárok na náhradu škody.
8. V prípade odstúpenia od Zmluvy:
  - a) Správca má nárok na náhradu spôsobenej škody, ktorá pozostáva najmä z vynaložených nákladov,
  - b) nemá Partner nárok na náhradu vynaložených nákladov.

## VI. VŠEOBECNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany sa podľa § 262 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník dohodli, že ich záväzkové vzťahy založené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.
2. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane Správca a druhý rovnopis dostane Partner.
3. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve sú platné len v písomnej forme po ich predchádzajúcom schválení Zmluvnými stranami.
4. Prílohou tejto zmluvy sú VZP.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text zmluvy pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi alebo podpismi osôb oprávnených konať v ich mene, alebo v zastúpení.

V Košiciach dňa 28.03.2019

Za Správca :

Mgr. Ján Kováč,  
riaditeľ

K 13 - Košické kultúrne centrum  
Kulturpark, Kultúrinova 2  
040 01 Košice  
IČO: 42323975 ②

V Košiciach dňa 27.3.2019

Za Partnera :

MA. Michal Kupec,  
štatutárny orgán